

**KARAITE MARRIAGE DOCUMENTS
FROM THE CAIRO GENIZA**

ÉTUDES SUR LE JUDAÏSME MÉDIÉVAL

FONDÉES PAR

GEORGES VAJDA

DIRIGÉES PAR

PAUL B. FENTON ET ELLIOT R. WOLFSON

TOME XX

KARAITE MARRIAGE DOCUMENTS
FROM THE CAIRO GENIZA



KARAITE MARRIAGE DOCUMENTS FROM THE CAIRO GENIZA

*Legal Tradition and Community Life in
Mediaeval Egypt and Palestine*

BY

JUDITH OLSZOWY-SCHLANGER



BRILL
LEIDEN · NEW YORK · KÖLN
1998

This book is printed on acid-free paper.

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

Olszowy-Schlanger, Judith.

Karaite marriage documents from the Cairo Geniza : legal tradition and community life in mediaeval Egypt and Palestine / by Judith Olszowy-Schlanger.

p. cm. — (Études sur le judaïsme médiéval, ISSN 0169-815X ; t. 20)

Includes bibliographical references (p.) and index.

ISBN 9004108866 (cloth : alk. paper)

1. Marriage (Karaite law)—History—Sources. 2. Cairo Genizah.
3. Karaites—Egypt. 4. Karaites—Palestine. I. Title.

II. Series.

KRM540.O44 1997

296.8'1—dc21

97-40007
CIP

Die Deutsche Bibliothek - CIP-Einheitsaufnahme

Olszowy-Schlanger, Judith:

Karaite marriage documents from the Cairo Geniza : legal tradition and community life in mediaeval Egypt and Palestine / by Judith Olszowy-Schlanger. — Leiden ; New York ; Köln : Brill, 1997

(Études sur le judaïsme médiéval ; T. 20)

ISBN 90-04-10886-6

ISSN 0169-815X
ISBN 90 04 10886 6

© Copyright 1998 by Koninklijke Brill, Leiden, The Netherlands

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, translated, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without prior written permission from the publisher.

*Authorization to photocopy items for internal or personal use is granted by Koninklijke Brill provided that the appropriate fees are paid directly to the Copyright Clearance Center, 222 Rosewood Drive, Suite 910 Danvers MA 01923, USA.
Fees are subject to change.*

PRINTED IN THE NETHERLANDS

TABLE OF CONTENTS

Preface by Geoffrey Khan	ix
Acknowledgements	xi
List of plates	xiii
INTRODUCTION	1
CHAPTER ONE ON KARAITE ‘SCRIPTURALISM’ AND THE <i>KETUBBA</i>	15
Karaites and the Oral Law	17
Karaites sources of legal authority	22
The Karaite <i>ketubba</i> : Biblical law or ‘oral tradition’?	26
CHAPTER TWO KARAITE MARRIAGE DOCUMENTS IN THE CAIRO GENIZA ...	29
CHAPTER THREE HISTORICAL BACKGROUND	39
Karaites communities in Babylonia	40
Karaites communities in the West	46
Karaites communities in Palestine and Syria	48
Karaites communities in Egypt	59
CHAPTER FOUR CODICOLOGY AND PALAEOGRAPHY	69
Codicology	70
Palaeography	76
CHAPTER FIVE THE LANGUAGE OF KARAITE MARRIAGE DOCUMENTS	87
Why Hebrew?	88
Hebrew versus Aramaic	89
Reasons for the choice of Hebrew	91
Rabbanite ideas about Hebrew	92
Karaite ideas about language in general and Hebrew in particular	93
What kind of Hebrew?	97
Orthography	98
Grammar	102
Vocabulary	107
Language. Concluding comments	111
CHAPTER SIX THE KARAITE MARRIAGE: FORMULAE AND CUSTOMS	115
The Karaite marriage formula: general structure and distinctive features	116

On the rules and customs of the Karaite marriage	120
Laws of incest	120
Social and economic status	123
The betrothal	123
The marriage	125
CHAPTER SEVEN FORMULATION	129
The Karaite marriage formula: origins and comparison	131
CHAPTER EIGHT INTRODUCTORY FORMULAE	135
The invocation	135
Biblical verses	138
Poetic composition	140
CHAPTER NINE THE KARAITE <i>NESĪM</i>	143
The genealogy	143
The role of the <i>nāsī</i> in the Karaite community	150
The clause of the <i>nāsī</i> and its origins	153
CHAPTER TEN THE SETTING: THE DATE AND PLACE OF THE MARRIAGE	157
The date	157
The place	163
CHAPTER ELEVEN THE GROOM'S DECLARATION	167
Presentation of the groom	167
<i>Qinyan</i>	171
Volition	173
Contracting the marriage	180
The husband's obligations	186
CHAPTER TWELVE MARRIAGE PAYMENTS	193
The basic <i>mohar</i> payment	193
Additional marriage payments	197
The division of the additional <i>mohar</i> into advanced and delayed payments	200
CHAPTER THIRTEEN THE BRIDE'S OBLIGATIONS AND HER AGENT	205
The bride's acceptance of the marriage proposal	206
The bride's obligations	208
The bride's agent	212

CHAPTER FOURTEEN	THE DOWRY	219
	Jewellery	221
	Clothing	223
	House furniture and kitchenware	231
	Bedding	233
	Dowry: total amount	236
CHAPTER FIFTEEN	THE GROOM'S RESPONSIBILITY FOR THE DOWRY AND SPECIAL PROVISIONS	239
	The groom's responsibility for the dowry	239
	The childless wife	241
CHAPTER SIXTEEN	RELIGIOUS OBLIGATIONS	247
	Calendar stipulations	248
	The non-appeal to non-Jewish courts	250
	Dietary obligations: meat forbidden in Jerusalem	251
	Mutual religious tolerance in mixed marriages	252
CHAPTER SEVENTEEN	CONCLUDING FORMULAE	257
	The second mention of the <i>qinyan</i>	257
	The confirmation of validity	258
	Writing, signing, and transmitting the document to the bride	259
	Liturgical expressions	260
	The witnesses	261
GENERAL CONCLUSIONS		263
	Karaite marriage documents and Palestinian-style marriage contracts	266
	The Muslim influence	269
	Karaite marriage formulae and the Babylonian origins of the Karaite movement	269
TEXTS: N° 1 TO 57		275
ABBREVIATIONS		483
BIBLIOGRAPHY		485
INDEX OF MANUSCRIPTS		501
INDEX OF NAMES IN KARAITE MARRIAGE DOCUMENTS		507
BIBLICAL QUOTATIONS IN KARAITE MARRIAGE DOCUMENTS		511
NAME AND SUBJECT INDEX		513